

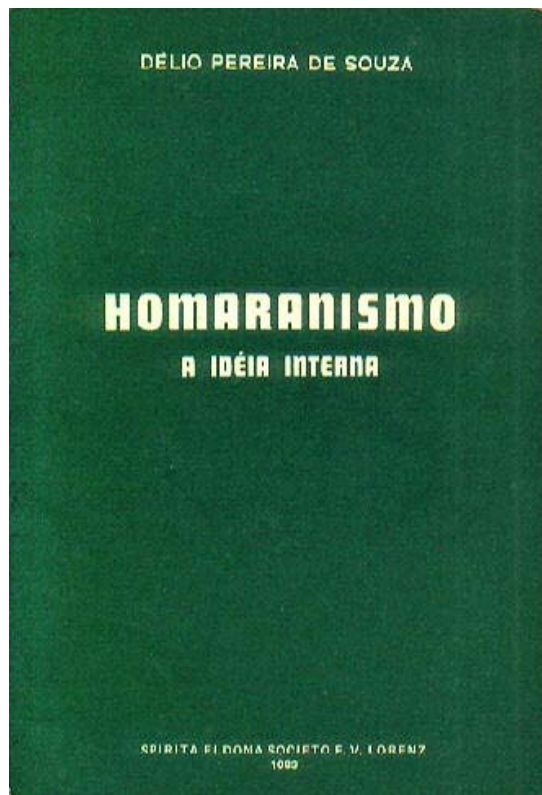
# INFO-esperanto

Órgano informativo en español sobre el idioma internacional esperanto

Nº 5-2008

Para ser reenviado también a personas e instituciones no vinculadas con el idioma creado por Lázaro Ludovico Zamenhof

Redacción: Alfredo Portillo (alportillo@ula.ve) Mérida – Venezuela



## Homaranismo

### La idea interna

En 1983, la Spirita Eldona Societo F. V. Lorenz, publicó en portugués, en Río de Janeiro (Brasilia), el libro *Homaranismo: A idéia interna*, escrito por Délio Pereira de Souza.

Este libro contiene básicamente algunos comentarios de escritos de Zamenhof, como el poema *Preĝo sub la Verda Standardo* (Oración bajo el Estandarte Verde) y la *Deklaracio pri Homaranismo* (Declaración sobre el Homaranismo).

Una de las estrofas del mencionado poema dice: *Ni ĵuris labori, ni ĵuris batali./ Por reunigi l'homaron./ Subtenu nin, Forto, ne lasu nin fali./ Sed lasu nin venki la baron;/* (Juramos trabajar, juramos batallar,/para reunir a la humani

dad./ Sosténganos, Fuerza Suprema, no nos deje caer,/ Pero déjanos vencer la barrera;).

El primero de los dogmas del *Homaranismo* dice: “*Mi estas homo, kaj por mi ekzistas nur idealoj pure homaj; ĉiajn idealojn kaj celadojn gente-naciajn mi rigardas nur kiel grupan egoismon kaj hommalamon, kiuj pli aŭ malpli frue devas malaperi kaj kies malaperon mi devas akceladi laŭ mia povo*” (Soy un ser humano y para mi sólo existen ideas puramente humanas; observo a los ideales y objetivos nacionales y gentilícos sólo como egoísmo y odio, los cuales deben más temprano que tarde desaparecer y su desaparición debo acelerar en la medida de mis fuerzas).

El segundo de los dogmas del *Homaranismo* lo redactó Zamenhof así: “*Mi kredas ke ĉiuj popoloj estas egalaj kaj taksas ĉiun homon nur laŭ lia persona valoro kaj agoj, sed ne laŭ lia deveno. Ĉian ofendadon aŭ persekutadon de homo pro tio, ke li naskiĝis de alia gento, kun alia lingvo aŭ religio ol mi, mi rigardas kiel barbarecon*” (Creo que todos los pueblos son iguales y considero a todos los hombres sólo según su valor personal y sus acciones, no por su origen. Toda ofensa o persecución de un ser humano, por el hecho de que haya nacido en medio de otra tribu, con otra lengua o religión, diferentes a las mías, me parece una barbaridad).

\*\*\*\*\*